



# 新聞公報

香港政府新聞處印發  
皇后大道中  
拱北行  
電話：五二三三三一九一

一九七二年十月十三日

星期五

## 石硤尾安居計劃實施 居民申請遷居者甚眾

第一期石硤尾安居計劃開始進行，受影响之六座大廈之居民，於今日開始申請遷居，反應極佳。徙置事務處設在白田新村之辦事處，將於週末及下星期一公眾假期內照常辦公。

數百名居於受石硤尾安居計劃影響之住客，於今日湧到白田新村之辦事處，將填妥之申請遷入白田新村居住之表格遞給辦事處之人員，或要求該處人員代為填寫申請表格。

該辦事處於今日上午九時開始辦公後，幾分鐘之內即收到申請書十份，至下午一時該辦事處人員午膳休息時，已接到申請表格一百八十五份。

負責監督執行石硤尾安居計劃之副徙置事務處長華樂庭表示：居民之反應令人鼓舞，預料將陸續有更多居民將申請書交回。

華樂庭指出，政府雖已深悉石硤尾新區第一及第二型大廈之居民，早已感到居住環境過於擠迫而急於改善，但政府未有想到居民之反應竟如此良好。

因此，「石硤尾安居計劃」之安居組辦事處，在星期六、星期日及下星期一公眾假期內，每日仍於上午九時至下午六時照常辦公，俾在平日需要離家上班工作之人士，能夠利用假期將申請表格交回辦事處。

「石硤尾安居計劃」是政府之一項龐大計劃，目的在澈底改善該最早設立與人口最稠密之新區居住環境，俾六萬二千名居民遷到白田新邨去定居。

在白田新邨第七座四樓，特設有兩個示範模型居住單位，公開任由石硤尾新區居民參觀。

「石硤尾安居計劃」之實施將耗資八千萬元，其第一期工作包括將石硤尾第二十三至二十八座居民遷往白田新邨居住。

白田新邨位於石硤尾新區之北，相距僅有三百碼，但居住環境却大有不同，石硤尾新區之居民遷入白田新邨，可分配居住面積較大之單位，內有獨立廚房和廁所等。

石硤尾新區將分期進行拆建，使整個新區之居民，均能獲得更佳之居住環境。

立法局十八日起  
實施即時傳譯制

立法局在本月十八日(星期三)開始實施即時傳譯制。今後該局議員可在該局公用會議席上用英語或粵語發言。

港督已在今日出報之政府憲報正式指定該日為立法局議事規程第二條之生效日期。

該議事規程明定該局議員在公用會議席上，可用英語或粵語發言。

立法局將於本月十八日舉行一九七二年度第一次會議，當局現正作適當之安排，以便市民屆時出席旁聽。惟立法局會議室座位有限，任何市民欲屆時能獲得座位者，請在十八日前在工時向致電H九五二六〇該局辦事處留座。

旁聽者如有需要可借用即時傳譯收聽器應用，先列先得。

大會堂博物館美術館主办

歷史版畫油畫展隨見

由本週末起，到大會堂高座香港博物館美術館參觀的觀眾，可以看到一套描述清高宗武功的銅版畫。

該套版畫一共十六大幅，現於美術館之每月藏畫陳列。它們製自十八世紀時由卽世寧及其他數名耶蘇會會士所繪製之圖畫。內容描述乾隆皇帝十全武功中平定準噶爾及回部時的戰役，刻劃細膩傳神，人物栩栩如生。這十六幅畫是由乾隆皇帝詔令繪寫，並送往法國，於巴黎之國立藝術學院製成銅版畫。其中一百套送返北京，只有數套留於巴黎，現在展出的的是博物館新購入的珍品。

同期美術館並展出歷史油畫，由博物館之何東、羅氏及連打藏畫中選出精品六十餘件陳列。它們由香港、澳門及廣州等數口岸有閑，反映出十八世紀時中英接觸之情形，繪畫風格亦頗為獨特，為早期中西文化交流之成果。

這批油畫許久未曾展出，對香港及華南一帶史地有興趣的觀眾，幸勿錯過。展期為十月十四日星期六至十一月二十六日星期日。

### 寄巴基斯坦平郵

下週一起加郵費

郵政司今日宣佈，由星期六（十六日）起，自香港寄往巴基斯坦之平郵郵費將增加。增加郵費是因巴基斯坦最近已脫離英聯邦，因此原來從香港寄往巴國平郵之聯邦特惠辦法已不適用。乘機：自下週一起，從港寄往巴國之平郵信件，每第一安士將收費五角，明信片則三角。前此依特惠辦法，平郵信件每第一安士收費三角，明信片則二角五分。

## 青山海水化淡廠 將興建行政大樓

青山樂安排海水化淡廠的行政大樓，不久將動工興建。

樂安排海水化淡廠的廠址，在青山道十七味附近。該廠能每日產淡水四千萬加侖。

行政大樓將設有海水化淡廠的總控制室，辦公室，化驗室、紀錄室、膳堂、及維修工場及材料倉等。

該大樓的興建工程，預料可於今年十二月開始進行，一九七三年底左右完成。

樂安排海水化淡廠是全球規模最大的化淡廠，共有六個單位，每一單位均備有本身的汽鍋、蒸發器及全套附屬設置。

第一個單位預料可於一九七四年中啟用，然後每隔三個月陸續啟用單位一個。

政府已進行招請工程人員，負責監督建築工程，及在完建之後，負責化淡廠保養工作。

在海水化淡廠全面啟用之後，約需要二百名工程師及技術人員担任各方面的工作。

## 港府八月份收支狀況

港府本年八月份收支不敷一千五百五十萬元，去年同月份的不敷數目則為一千零四十萬元。

現屆財政年度內首五個月內的收支不敷數目共計一千七百八十萬元。

在過去三個財政年度內，首五個月的收支總結均有盈餘。

今年八月份的收入為二億五千二百四十萬元，較去年同月增六千六百四十萬元。現屆財政年度首五個月的收入共為十三億六千三百萬元，較去年同一期間增加二億五千八百萬元。

至於今年八月份的支出則為二億六千八百萬元，比去年同月增七千一百六十萬元。現屆財政年度首五個月的支出總數則為十三億八千一百萬元，比去年同一期間增加三億二千六百萬萬元。

## 市政局修訂法案

授杖投票站監選官得在某種情形之下宣佈將投票結果作廢的法案，已於今日政府憲報公佈。

該法案名為一九七二年市政局(修訂)(第二條)法案，不久將在立法局提出辯論。

如法案獲得通過，法案將授權總督會同行政局制訂規則，使投票站之監選官有此種權力。

須有此項權力之原因，乃由於去年市政局舉行選舉時發生一項事故所致，當時九龍方面有一個投票站，在舉行選舉之前夕，曾發生竊案。

在該次事件中，存放選票之儲物室曾被竊匪翻箱倒匣搜查，但選票及其他選舉文件則幸得保持原封不動。